

Fahrzeugart 51) Arbeitskarren (Ausnahmefz.) *)	Fabrikmarke ZETTELMEYER	Typ Z L 6 0 1 B	Typenschein-Nummer CH 5 9 2 8 0 6
--	----------------------------	--------------------	--------------------------------------

Hersteller	ZETTELMEYER BAUMASCHINEN GmbH, D-5503 Konz-Könen (D)
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "ZL 601 B" Fahrgestellnummer ---
Herstellerplakette	rechts, hinten am Vorderwagen
Fahrgestellnummer	rechts, vorn am Vorderwagen
Motorzeichen	"F3L 912" rechts, oben auf Block neben Einspritzpumpe (vom Importeur eingeschlagen)
Importeur	ROBERT AEBI AG, Uraniastrasse 31/33, 8023 Zürich

Fahrgestell		Motor			
Anzahl Achsen/Reifen	2 / 4	Marke	DEUTZ	Typ	F3L 912
Federung	---	Bauart	Reihe	Takte	4
Lenkung	hydrostatisch m.hydr.Lenkhilfe;Knicklenkung	Treibstoff	D	Lage	hinten,quer
Achsantrieb	Allrad	Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	3
Betriebsbremse	hydraulisch,Scheibe,auf Kardan,wirkend auf alle Räder	Bohrung	100	Hub	120
		Hubraum	2826	Steuer-PS	14,39
		Leistung kW	40 DIN	bei /min	2800
Hilfsbremse	mechanisch,Innenbacken,auf die Hinterräder	Md-max. Nm	164	bei /min	1600
		Schalldämpfer	1 Topf: 870x130x120 mm "FIAT DGM SA 1092"		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse,Hebel mit Segment		Motorhaube ganz sowie Motorraum vorne mit schalldämmendem Material ausgekleidet		
Dauerbremse	---				
2-Kreis-Kontrolle	---				

Karosserie/Ausrüstung	Ladeschaufel (Sicherheitskabine) §)			Gewichte	vorn	hinten	Total	
Anzahl Türen	2	Geschw. Messer	---	Leergewicht	1630	2520	4150	**)
Sicherheitsgurten vorn	---	hinten	---	Gewichtsverteilung			---	
Unterlegkeil	1/320x160x190mm	Rückspiegel	2/beidseitig				4150	
Diebstahlsicherung	---						5800	
Treibstofftank	1 / 60 lt. / Stahlblech			Fabrikgarantie	12.5 - 20 MPT	12.5 - 20 MPT		+) )
Warnvorrichtung	BOSCH (E) 20018	oder andere homologierte		Reifengrösse	8 / 3,0	8 / 3,0		
				Ply/bar	4590	4590		
Anzahl Plätze	T 1 v _____	M _____	h _____	Tragkraft	25	25		
				für Vmax				
				Felgen	11 x 20 Stahl			
Masse **)								
Länge	4950 - 5150	Achsabstand	1950					
Breite	1800	Doppelachse	v _____ h _____	Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst				
Höhe	2750	Spurweite	v 1380 - 1425	Garantiertes Gesamtzuggewicht				
Überhang vorn	1820 - 2020	Spurweite	h 1380 - 1425	Geprüfte Anhängelast				
Überhang hinten	1180	Spurkreis Ø	l 7000 r 7300	Garantierte Dachlast				
Bodenfreiheit	leer	beladen	---	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			20,0	km/h
				gemessen 20,5 km/h bei /min	2850	Motor	---	Zapfwelle

Geräuschemissionen	Vorbeifahrt		Standmessung		Bemerkungen	Angaben für den Fahrzeugausweis			(Code)
Getriebe	i-A	dB/A	dB/A	/min		Fahrzeugart	Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)		
h2	8,05	83,0	75,0	2100	ach)	Marke und Typ	ZETTELMEYER	ZL 601 B	
<u>Emissionswerte 01.10.86 erfüllt</u>						Typenschein-Nr. CH	5 9 2 8 0 6		
						Karosserie	Ladeschaufel		
F	G	H	J	G	R	Plätze	Total	1	vorn
Rauchemission BAV Anh. 3	ECE-24					Leergewicht	4150	Treibstoff	D
b = 1,00 bei 2750 /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	Nutzlast	---	Hubraum	2826
b = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	k = bei /min	Gesamtgewicht	4150	Steuer-PS	14,39
O	O+P								
S Bacharach = 3,0	Einspritzpumpe BOSCH								

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* ) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3200 - 3400 mm
- \*\* ) Masse/Gewichte : mit Standard-Schaufel 0,7 m<sup>3</sup> Inhalt.
- + ) Reifenvarianten : 12.5 - 18, 8 PR, 5600 kg (3,0), V-max. 25 km/h; Felge 11 x 18 Stahl.  
14.5 - 20, 10 PR, 5400 kg (2,5), V-max. 25 km/h; Felge 11 x 20 Stahl.  
15.5/55 R 18, 14 PR, 5300 kg(3,75), V-max. 30 km/h; Felge 11 x 18 Stahl.
- § ) Ausrüstung : Höhe der Abblendlichter sowie Höhe und Abstand von vorn der seitlichen Blinker technisch bedingt.  
Auf Wunsch lieferbar ohne Kabine = Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme kontrollieren.

**Eintrag im Fahrzeugausweis :**

- 101 - Anzahl Plomben: 1 Anbringungsort: an Vollastanschlagschraube.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich (14 - Schwierige Fahrmanöver .... Seitenblickspiegeln min. 300 cm<sup>2</sup>).
- 137 - Markierung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Schutzvorrichtung gem. Code 138.
- 138 - Schutzvorrichtungen für folgende Fahrzeugteile erforderlich: über Zähne bzw. Schürfkante der Ladeschaufel.
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich: Bedienungshebel der Arbeitshydraulik/Ladeschaufel.
- 160 - Folgende Ausrüstungsteile müssen vor der Fahrt angebracht werden: Markier- bzw. Standlichter vorn an Ladeschaufel.

Ort und Datum der Prüfung Regensdorf, 06.11.85.  
Ta(ZH)/FR

Ersetzt Typenschein vom 06.11.85  
01.06.88 - Masse SW

Eldg. Typenprüfstelle